



Documento inicial para discusión del tema presidencial  
2007-2009:

**¡Las bibliotecas en la agenda!**

**Tema de la Presidencia. de la Presidenta Electa de IFLA  
Claudia Lux**

Date : 24/10/2006

<b>Meeting:</b>	<b>106</b>	<b>President-Elect's Planning Session</b>
<b>Simultaneous Interpretation:</b>	<b>No</b>	
<small>WORLD LIBRARY AND INFORMATION CONGRESS: 72ND IFLA GENERAL CONFERENCE AND COUNCIL 20-24 August 2006, Seoul, Korea <a href="http://www.ifla.org/IV/ifla72/index.htm">http://www.ifla.org/IV/ifla72/index.htm</a></small>		

(Reunión: Sesión Planeamiento de la Presidenta Electa CONGRESO MUNDIAL DE BIBLIOTECAS E INFORMACIÓN: 72 Conferencia General de IFLA y Reunión del Consejo 20 al 24 de agosto de 2006. Seúl, Corea)

### **Resumen**

1. Nuestra situación en lo relativo a la defensa de las bibliotecas y de los bibliotecarios tanto a nivel internacional como local
2. Que quiere significar “Bibliotecas en la agenda”? (tomar parte en muchas actividades diferentes involucrando a distintos organismos, aún cuando estos consideren que no tienen responsabilidad en el tema bibliotecas)
- 3.Cuál es el centro (el punto focal) de nuestra reivindicación? (además de los organismos educativos y culturales, existen otras posibilidades políticas)
4. Cuáles son los temas más adecuados para tratar? (A discutir en la sesión)
5. Qué métodos pueden ser exitosos) (A discutir en la sesión)
6. Quién debe involucrarse? (A discutir en la sesión)
7. Cómo deberá ser nuestro desempeño (A discutir en el futuro).

1: Nuestra situación en el tema de defensa de la causa

En nuestras discusiones las bibliotecas frecuentemente mencionan que no constituyen el centro de las decisiones políticas, a pesar de estar capacitadas para contribuir en muchas formas al desarrollo de nuestra sociedad.

En primer lugar: Es bueno o malo ser el centro de la atención política?

No existe una sola respuesta a esa pregunta, ya que hubo muchas oportunidades en las que la atención política ocasionó restricciones al trabajo diario de las bibliotecas perturbó sus

esfuerzos para proveer libre acceso a la información a sus usuarios y amenazó la adquisición de toda clase de libros con todo tipo de visiones del mundo. Como el Manifiesto de UNESCO para las Bibliotecas Públicas establece claramente “Acervos y servicios no deben estar sometidos a ninguna forma de censura ideológica, política o religiosa, ni a presiones comerciales”

Lo que debe incluirse en los acervos de las bibliotecas debe ser sometido a decisiones profesionales por parte de los bibliotecarios sin la influencia de políticos o de grupos de presión política. Esa responsabilidad de los bibliotecarios descansa en su entrenamiento profesional.

Para lidiar con los casos en los que esto no es respetado. IFLA creó una actividad básica, FAIFE – Libre Acceso a la Información y Libertad de Expresión (Free Access to Information and Freedom of Expression) que busca promover ese tema clave de la libertad intelectual monitoreando el estado de la libertad en los distintos países, cooperando con otras agencias y actuando en nombre de IFLA cuando se viola ese principio

Voy a presentar ahora una respuesta a mi primera pregunta. Estimo que es bueno ser el centro de atención política y estar involucrados en los procesos de planeamiento administrativo. Y mi tema presidencial “Bibliotecas en la Agenda” enfatiza precisamente eso.

La presente situación de defender la causa de las bibliotecas no es mala enteramente, también nuestro papel puede ser fortalecido. La política fue definida por el sociólogo alemán Max Weber como constanding de tres elementos principales: poder, organización y valores.

Pienso que todas las voces estarán de acuerdo en decir que los bibliotecarios no son excesivamente poderosos cuando necesitan sus ideas aceptadas contra la influencia de otros, pero podemos aprender a hacer alguna cosa a ese respecto.

Todos nosotros sabemos que tenemos mejor posibilidad de ejercer nuestra influencia sobre los políticos y administraciones tomando parte activa en el planeamiento y organización, considerando que tenemos muchas ideas creativas y gran cantidad de bibliotecarios a nuestro lado capacitados para contribuir a la sociedad en muchas formas

Nuestros valores son más fuertes y convincentes que los de muchos lobistas. Los bibliotecarios tienen una gran gama de valores tales como el acceso a la información, la disminución de la diferencia digital, el aprendizaje vitalicio, estímulo a la imaginación y creatividad de los niños y jóvenes, estímulo al diálogo intercultural y favorecer la diversidad cultural, apoyo a la tradición oral y promoción de la atención a la herencia cultural, etc.

Usando esta vasta gama de valores y nuestra capacidad para organizar informaciones, estaremos aptos para defender la causa de las bibliotecas e influir en los tomadores de decisiones

## 2. Qué quiere decir “ Bibliotecas en la Agenda?”

“Bibliotecas en la Agenda” significa hacer activos a nuestros miembros y a habilitarlos para hablar en cada ocasión que se ofrezca para abogar por la causa de las bibliotecas. IFLA es una asociación internacional con bibliotecas de muchos países y diferentes experiencias en la defensa de las bibliotecas. El tema de la Presidenta Electa “Bibliotecas en la Agenda” implicará diferentes aspectos, métodos adecuados y prácticas bien exitosas de la defensa en

todo el mundo para desarrollar un manual de defensa de la causa de las bibliotecas. Su experiencia diaria y sus ideas compartidas con los bibliotecarios de todo el mundo constituirán una rica base del trabajo diario de lucha por la causa de las Bibliotecas en la Agenda.

La mayor parte de nuestros bibliotecarios y sus administradores tienen más o menos fuertes conexiones con los organismos de cultura, educación o ciencia, de la administración política de sus respectivos países, regiones o comunidades. Ellos tienen más o menos buenas relaciones con los representantes de las universidades, escuelas o institutos para los cuales trabajan.

Esto significa para el organismo cultural y sus representantes políticos que los bibliotecarios están prontos para hacer lobby en contra o a favor junto con otros socios como los museos, archivos, óperas, music halls, etc. En el sector educativo tenemos que buscar sociedades dentro de las o con las escuelas, universidades y otras instituciones educativas que son mucho mayores y por tanto recibirán más atención del organismo respectivo. Las bibliotecas tienen que exponer argumentos para probar por qué son tan importantes como otros sectores culturales y educativos y por qué ellas merecen ser apoyadas y recibir mejor asistencia financiera.

A pesar de conocer nuestra influencia en las áreas de cultura y educación en las que ya encontramos muchas posibilidades de ser incluidas en la agenda tenemos que luchar por más. Muchos políticos tienden a enterrar a las bibliotecas en un cajón cultural o educativo. Pero comparadas con otras instituciones culturales, las bibliotecas están involucradas en bastantes más áreas en las que pueden resolver problemas.

Por esa razón las bibliotecas deben estar en la agenda de, por ejemplo, planeamiento urbano, porque las bibliotecas son importantes para la vida en una ciudad y pueden ejercer una diferencia considerable en el ambiente urbano.

Por esa razón las bibliotecas deben estar en la agenda de las políticas de migraciones, porque las bibliotecas pueden ayudar a los inmigrantes con incontables tópicos de información, cursos de lenguaje, asistencia en materia de apoyo social y contacto.

Por esa razón las bibliotecas deben figurar en la agenda de desarrollo económico. Pues ellas pueden proporcionar mucha información para pequeños y medianos empresarios.

Por esa razón las bibliotecas deben figurar en la agenda de las políticas de salud porque ellas pueden proporcionar toda clase de información sobre temas de salud, desde direcciones de profesionales de la salud hasta temas de prevención.

Existen muchas más áreas en todos los niveles políticos en las cuales las bibliotecas pueden hacer diferencias o simplemente ayudar al mayor desarrollo.

En otras palabras no podemos quedar encerrados en uno o dos cajones en los que los políticos tienden a ubicarnos, sino que debemos reivindicar nuestro lugar en muchas otros cajones y tomar parte en muchas actividades distintas involucrando diferentes organismos políticos, aún cuando ellos puedan pensar que no tienen responsabilidad por las bibliotecas. Cuanto más facilitemos su tarea con nuestro dedicado trabajo bibliotecario de información, mayores serán nuestras oportunidades para recibir su apoyo y ayuda financiera. Esto es lo que quiere decir "Bibliotecas en la Agenda".

3. Cuál es el centro de nuestra reivindicación?

El blanco de nuestra reivindicación incluye a los tomadores de decisiones políticas en los niveles internacional, nacional regional y comunal

A nivel nacional, las bibliotecas tendrán en la mira a sus representantes políticos en el parlamento, o a los ministerios de educación y cultura. Todavía, las bibliotecas pueden ser de interés para otros ministerios, aún cuando su papel puede no ser reconocido o que piensen que su valor es sólo relevante para la educación y cultura

Las bibliotecas realizan trabajo de reivindicación a nivel regional o comunitario, donde además de sus actividades en el campo educativo y cultural ellas intentan ser incluidas en las agendas de desarrollo regional, planeamiento urbano, sociedad de información, etc.

A nivel universitario es también importante tener a las bibliotecas en la agenda. Ellas serán olvidadas a veces, si su papel en el planeamiento no es tenido en cuenta. Las bibliotecas especiales de una institución frecuentemente enfrentan la misma situación, no son involucradas en los proyectos de investigación para los cuales se espera que ellas den su apoyo.

“Bibliotecas en la Agenda!” no es sólo una actividad de los directores de bibliotecas y asociaciones de bibliotecas. Es al mismo tiempo, de los bibliotecarios que toman parte en la vida comunitaria, ya sea con niños en los jardines de infantes o en la escuela, o en una casa para ancianos, un nuevo centro de negocios. Ellos pueden levantarse y hablar de las posibilidades que las bibliotecas tienen de incrementar la vida comunitaria y es por ello que las bibliotecas deben estar en la agenda.

El nivel en el cual nuestra reivindicación se realiza es importante.

Como todos ustedes saben no existe un gobierno internacional, pero existen foros internacionales y actividades en las que IFLA como organización tiene que luchar por esta causa como en WSIS/UNESCO, WIPO y otros.

Esto es una de las tareas principales para nuestros organismos de IFLA, para el Secretario General y en particular para la Presidenta de IFLA. Pero como ustedes saben, nuestro éxito en WSIS es debido a la gran actividad de nuestros colegas suizos a los que deseo agradecer mucho y también a Tuula Haavisto que llevaron nuestra atención a esos aspectos y nos mantienen continuamente actualizados. De ninguna manera IFLA podría realizar este trabajo esencial de lucha por la causa sin estos dos pilares de apoyo.

Aprendemos mucho con este proceso, por ejemplo, cómo y en qué situación es mejor ejercer influencia en el contenido de los documentos a publicar, cómo estar capacitado para hablar en el plenario de la Cumbre y cómo cooperar con varias otras ONGs. Nada de esto sería posible sin el apoyo y participación activa de muchas asociaciones nacionales, bibliotecarios y sus representantes.

Sabemos ahora que tenemos un equipo dedicado de personalidades convincentes, mucho conocimiento de los procesos de organización de la Cumbre, argumentos sólidos escritos en lenguaje claro, excelentes ejemplos de contribuciones de las bibliotecas a la sociedad de información, reunidos en una impresionante base de datos, y socios en distintos niveles apoyando todos o parte de nuestros objetivos.

4. Cuáles son los temas más adecuados para luchar por ellos?

Esta sesión discutirá los más adecuados para luchar. Muchas bibliotecas ya contribuyeron a la tarea de defensa de la causa de las bibliotecas. Los ejemplos fueron reunidos en una base de datos de éxitos que ilustran maravillosamente que las bibliotecas son una inestimable parte de la sociedad de información, cada informe es un argumento más para las bibliotecas.

Otros escribieron alguna cosa en favor de las bibliotecas académicas y públicas, de las bibliotecas en el proceso de aprendizaje vitalicio y como socios en el programa de alfabetización informativa. Reunamos todos los buenos argumentos para hacer más fácil para los bibliotecarios la defensa de las bibliotecas en todos los campos. Y ellos también discutirán como las bibliotecas se deben comportar cuando ellas están defendiendo sus objetivos.

Pido a ustedes tomar parte en esta sesión y discutir las siguientes cuestiones y contribuirá la primera sesión de mi tema Presidencial “Bibliotecas en la Agenda”!

¿Cuál es el centro de nuestra reivindicación? ¿Cuáles son los temas más adecuados para abordar? ¿Qué métodos son los más exitosos? ¿Quién debe estar involucrado? ¿Cómo debe ser el desempeño de los bibliotecarios?

“Bibliotecas en la Agenda”! significa que las asociaciones de bibliotecarios y los bibliotecarios están habilitados para participar en diversas actividades a fin de convertirá las bibliotecas en un centro de atención para los tomadores de decisiones políticas.

Existen magníficos ejemplos en el mundo entero y yo tengo la esperanza de que los activos bibliotecarios participen en las discusiones y pasen su conocimiento a otros de manera de ampliar las habilidades de nuestros miembros para defender nuestra causa.

Claudia Lux  
Augusto de 2006.